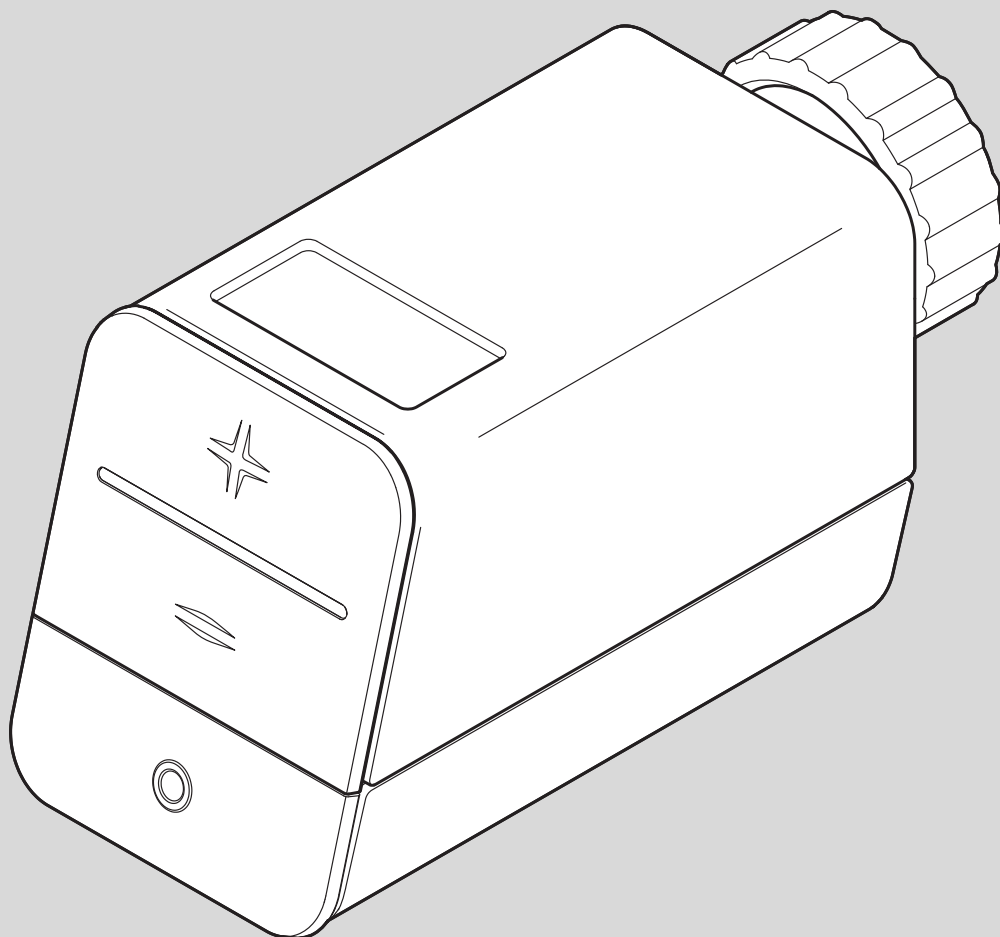


Intelligens termosztátfej

Intelligens termosztátfej



RT10-RF / RT10-RFV



Tartalomjegyzék

1	Szimbólumok magyarázata és biztonsági tudnivalók	2
1.1	Szimbólum-magyarázatok	2
1.2	Biztonsági tudnivalók	2
2	A termékre vonatkozó adatok	3
2.1	EU megfelelési nyilatkozat	3
2.2	Egyszerűsített EU megfelelési nyilatkozat rádiótechnológiás berendezésekhez	3
2.3	Termékismertetés	3
2.4	Rendeltetésszerű használat	3
2.5	Termékáttekintés	3
2.6	Műszaki adatok	3
2.7	Rádiókapcsolat üzemzavarai	3
3	Szerelés	4
3.1	Fűtési csövek csatlakoztatása	4
3.2	Szoftver telepítése	4
3.3	Az intelligens termosztátfej felszerelése	4
3.4	Kalibrálás	6
4	Kezelés	6
4.1	Kijelző	6
4.2	Reset	6
5	Környezetvédelem és megsemmisítés	6
6	List of used Open Source Components	7

1 Szimbólumok magyarázata és biztonsági tudnivalók

1.1 Szimbólum-magyarázatok

Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseken jelzőszavak jelölik a következmények fajtáját és súlyosságát, ha a veszély elhárítására vonatkozó intézkedések nem történnek meg.

A következő jelzőszavak vannak definiálva és kerülhetnek felhasználásra a jelen dokumentumban:



VESZÉLY

VESZÉLY azt jelenti, hogy súlyos, akár életveszélyes személyi sérülések következhetnek be.



FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS azt jelenti, hogy súlyos vagy életveszélyes személyi sérülések léphetnek fel.



VIGYÁZAT

VIGYÁZAT – azt jelenti, hogy könnyű vagy közepesen súlyos személyi sérülések léphetnek fel.

ÉRTESÍTÉS

ÉRTESÍTÉS – azt jelenti, hogy anyagi károk léphetnek fel.

Fontos információk



Az emberre vagy tárgyra vonatkozó, nem veszélyt jelző információkat a szöveg mellett látható tájékoztató szimbólum jelöli.

További szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
►	Teendő
→	Kereszthivatkozás a dokumentum más helyére
•	Felsorolás/listabejegyzés
–	Felsorolás/listabejegyzés (2. szint)

1. tábl.

1.2 Biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

Robbanásveszély elemek töltésekor.

A mellékelt elemek nem tölthetők újra. Ezeknek az elemeknek a töltése robbanást okozhat.

► A lemerült és elhasznált elemeket ártalmatlanítsa.

**VIGYÁZAT****Szívárgó elemek által okozott korrózióveszély**

Ha a termék több hétig nem üzemel, fennáll annak a veszélye, hogy az elemek szivárogni kezdenek. Az elemekből származó folyadék korróziót okozhat.

- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, távolítsa el az elemeket.
- ▶ A szivárgó elemek eltávolításakor használjon korrózióálló védőfelszerelést.

**VIGYÁZAT****Sérülés a helytelen csatlakoztatás miatt.**

A termék szakszerűtlen csatlakoztatása a készülék károsodásához vezethet.

- ▶ A terméket csak engedéllyel rendelkező szakemberrel szabad beszereltetni és üzembe helyezni.

2 A termékre vonatkozó adatok

2.1 EU megfelelési nyilatkozat

CE A Bosch Thermotechnik GmbH ezúton kijelenti, hogy a Termosztát AA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: www.bosch-easycontrol.com.

2.2 Egyszerűsített EU megfelelési nyilatkozat rádiótechnológiás berendezésekhez

A Bosch Thermotechnik GmbH ezennel kijelenti, hogy az ebben az utasításban ismertetett rádiótechnológiás termék Intelligens termosztátfej megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege az Interneten elérhető: www.bosch-thermotechnology.com.

2.3 Termékismertetés

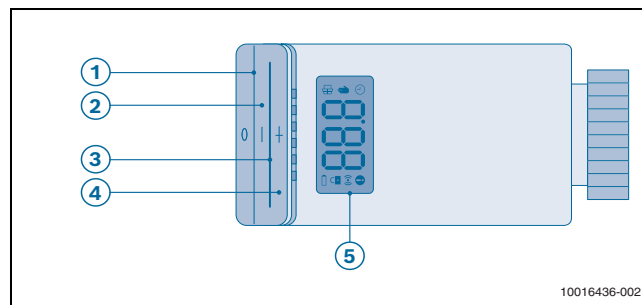
Az intelligens termosztátfej segítségével könnyen beállíthatja a helyiség kívánt hőmérsékletét okostelefonos alkalmazás segítségével, fél fokos pontossággal. A termosztátfej integrált érzékelőinek köszönhetően minden helyiség komfortos hőmérséklete gyorsan beállítható. Minden helyiséghez beállítható idővezérelt hőmérsékletprogram is. A 4 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten elindul az automatikus fagyvédelmi program. Ezenkívül az intelligens termosztátfej rendszeresen megnyitja a radiátorszelepet a letapadás megelőzésére.

2.4 Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag radiátorokhoz használható beltéri helyiségekben. A megfelelő működés érdekében a terméket az Bosch EasyControl/Buderus Logamatic TC100 programmal együtt kell használni.

- ▶ Kövesse a kezelési útmutatóban és az Bosch EasyControl/Buderus MyMode alkalmazásban található biztonsági utasításokat és egyéb utasításokat annak biztosítására, hogy a készülék megfelelően legyen beállítva.
- ▶ A műszaki adatokat figyelembe kell venni.
- ▶ Kerülje a poros vagy erős napsugárzásnak kitett területeken történő telepítést.
- ▶ Ne végezzen módosításokat a terméken.

2.5 Termékáttekintés



1. ábra

Termék	Magyarázat
1. Módválasztó gomb „0”	Üzem mód beállítása
2. Minusz gomb „-“	Előírt hőmérséklet csökkentése
3. LED-kijelző	Működési és zavarjelzések kijelzése
4. Plusz-gomb „+“	Előírt hőmérséklet növelése
5. Kijelző	Beállítások, értékek, folyamatok, működési és zavarjelzések kijelzése

2. tábl.

2.6 Műszaki adatok

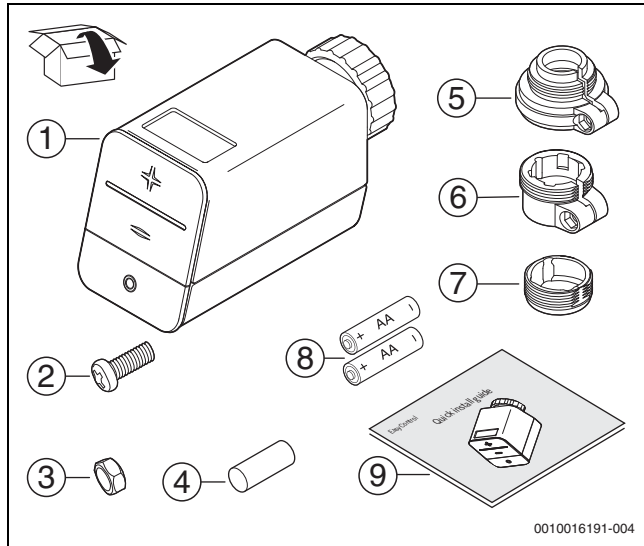
Modell RT10-RF & RT10-RFV	Termosztát AA
Elemek	2 x LR6/AA
Áramfelvétel	≤ 120 mA
Vételi kategória	SRD-kategória 2
Vételi frekvencia	868,3 MHz, 869,525 MHz
Vételi erősség	≤ 10 mW
A rádiójel hatótávolsága (szabad térben)	≤ 100 m
Bekapcsolt állapot időtartama	@ 868,3 MHz < 1% óránként @ 869.525 MHz < 10% óránként
Radiátorszelep csatlakozója	M30 x 1,5 mm
Védettség	IP20
Üzem mód	1-es típus
Szennyezettségi fok	2
Környezeti hőmérséklet	0 °C-tól 50 °C-ig
Légnedvesség	5%-tól 80%-ig
Méret (szélesség x magasság x mélység)	48 mm x 57 mm x 103 mm
Súly (elemek nélkül)	140 g

3. tábl.

2.7 Rádiókapcsolat üzemzavarai

A rádiókapcsolat üzemzavarai (például elektromos motorok vagy hibás elektromos készülékek) nem zárhatók ki. Az adó hatótávolsága épületeken belüli nagymértékben eltérhet a szabadtéri hatótávolságtól. Az adó teljesítménye és a vételi jellemzők mellett a környezeti hatások, mint pl. a nedvesség és az épületszerkezeti tulajdonságok is korlátozhatják a rádiókapcsolat működését.

3 Szerelés



2. ábra Szállítási terjedelem

- [1] Intelligens termosztátfej
- [2] Csavar
- [3] Anya
- [4] Hüvely
- [5] Danfoss RAV szorítógyűrű
- [6] Danfoss RA szorítógyűrű
- [7] Hüvelyes csavar
- [8] Elem
- [9] Rövid szerelési útmutató

3.1 Fűtési csövek csatlakoztatása

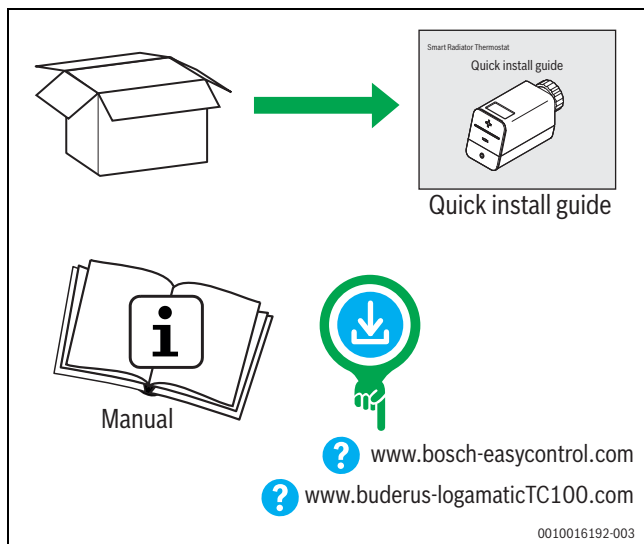
Nyomáskülönbőség-szabályozó beszerelése



Amennyiben a fűtési rendszer nem tudja leadni a hőjét (a fűtőtesteknek), nézzon utána gázüzemű tüzelőberendezésének szerelési utasításában a nyomáskülönbőség-szabályozó típusára és pozíciójára vonatkozó részeket, vagy forduljon egy engedéllyel rendelkező szakvállalathoz.

- Szereljen be egy nyomáskülönbőség-szabályozót, ha a fűtési rendszert teljesen vagy részben szeretné működtetni.

3.2 Szoftver telepítése



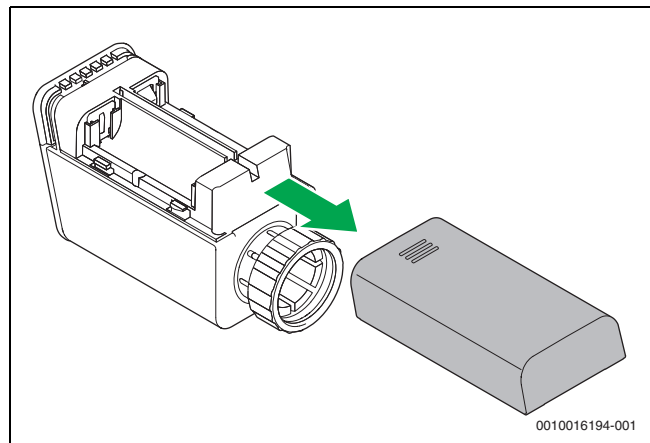
3. ábra

- Telepítse az Bosch EasyControl/Buderus Logamatic TC100-t.
- Győződjön meg arról, hogy az Bosch EasyControl/Buderus Logamatic TC100 és annak alkalmazás sikeresen telepítve van.

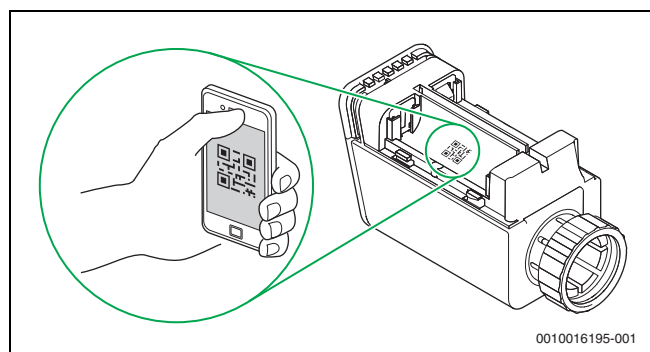


4. ábra

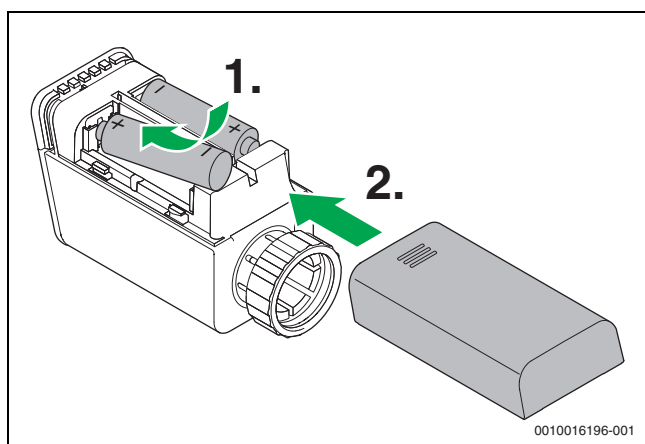
3.3 Az intelligens termosztátfej felszerelése



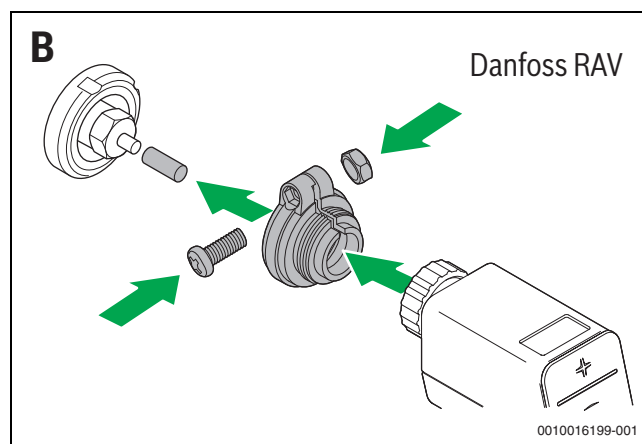
5. ábra



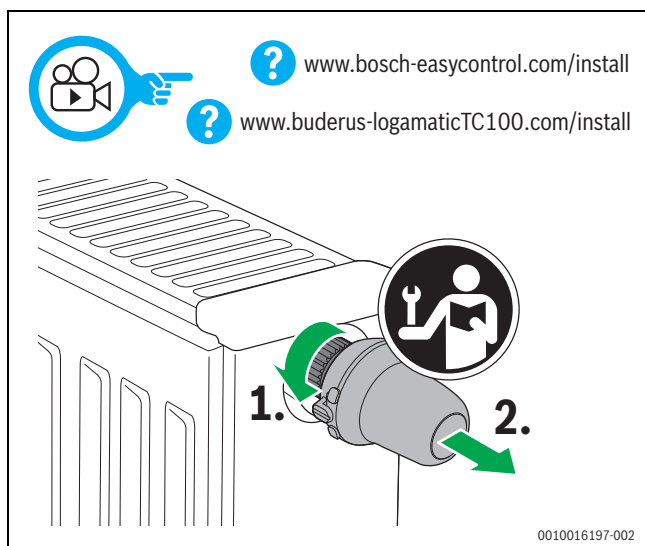
6. ábra



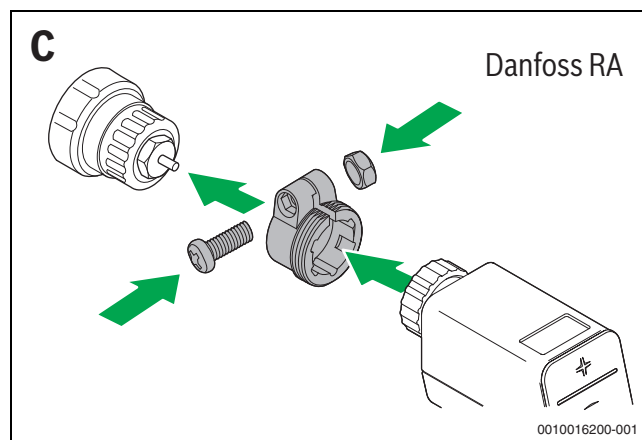
7. ábra



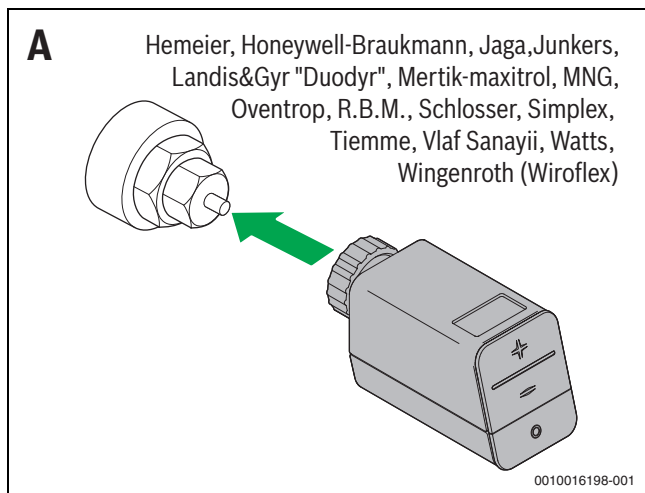
10. ábra



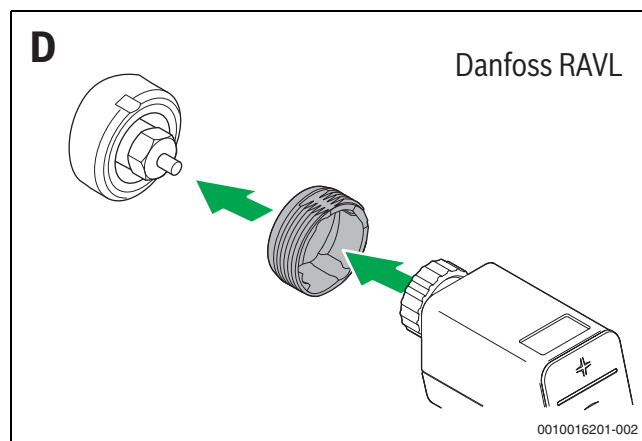
8. ábra



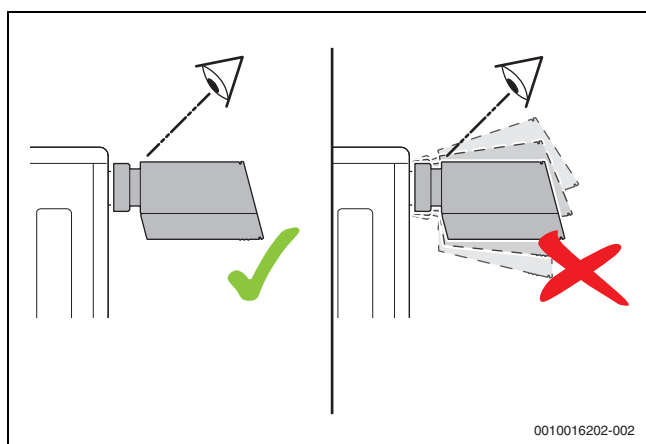
11. ábra



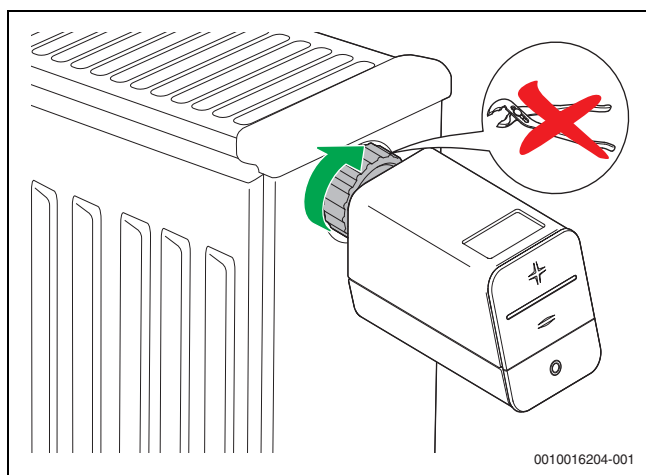
9. ábra



12. ábra



13. ábra



14. ábra

3.4 Kalibrálás

- ▶ Az intelligens termosztátfej közvetlenül a felszerelése után kalibrálható.
- ▶ Kövesse az alkalmazás utasításait.

A szervomotor ekkor zümögő zajt kelt. Ez azt jelenti, hogy az intelligens termosztátfej végrehajtja a kalibrálást.

4 Kezelés

4.1 Kijelző



15. ábra

Termék	Szimbólum	Név	Állapot
1		Az elem állapota	Az elem gyenge.
2		Gyermekzár	Az eszköz nem működtethető.

Termék	Szimbólum	Név	Állapot
3		Rádiókapcsolat állapota	Van rádiókapcsolat.
4		Zavarjelzés	Az intelligens termosztátfej nem kapcsolódik a szabályzóhoz.
5		Nyitott ablak észlelése	Ha az ablak vagy ajtó nyitva van, a radiátorszelep bezáródik.
6		Érték kijelzése	Előírt hőmérséklet
7		Kézi üzem	
8		Automatikus üzem	

4. tábl.

4.2 Reset

Ha a termosztát nem csatlakozik az Bosch EasyControl/Buderus Logamatic TC100, a intelligens szobatermosztátot vissza kell állítani az alapbeállításra:

- ▶ Nyissa ki az elemtartót.
- ▶ Vegyen ki 1 elemet.
- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a „0” üzemmódválasztó gombot.
- ▶ Helyezze vissza az elemet.
- ▶ Tartsa lenyomva az üzemmódválasztó „0” gombot, és várjon, amíg az „rES” megjelenik a kijelzőn, és a narancssárga LED-kijelző villog.



16. ábra

- ▶ Röviden engedje fel a „0” üzemmódválasztó gombot.
- ▶ Tartsa újra lenyomva az üzemmódválasztó „0” gombot, és várjon, amíg a kijelző kikapcsol, és a narancssárga LED-kijelző már nem villog.
- ▶ Engedje el a „0” üzemmódválasztó gombot.

Az intelligens termosztátfej visszaállt a gyári beállításokra.

5 Környezetvédelem és megsemmisítés

A környezetvédelem a Bosch csoport vállalati alapelvét képezi. A termékek minősége, a gazdaságosság és a környezetvédelem számunkra egyenrangú célt képez. A környezetvédelmi törvények és előírások szigorúan betartásra kerülnek. A környezet védelmére a gazdasági szempontokat figyelembe véve a lehető legjobb technológiát és anyagokat alkalmazzuk.

Csomagolás

A csomagolásnál részesei vagyunk az országspecifikus értékesítési rendszereknek, amelyek optimális újrafelhasználást biztosítanak. Minden általunk használt csomagolóanyag környezetbarát és újrahasznosítható.

Régi készülék

A régi készülékek tartalmaznak olyan anyagokat, amelyeket újra lehet hasznosítani.

Az egyes szerkezeti csoportokat könnyen szét lehet választani. A műanyagok meg vannak jelölve. Így osztályozhatók a különböző szerelvénycsoportok és továbbíthatók újrafelhasználás, ill. ártalmatlanítás céljára.

Régi elektromos és elektronikus készülékek

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani, hanem kezelés, gyűjtés, újrahasznosítás és ártalmatlanítás céljából el kell vinni a hulladékgyűjtő helyekre.

A szimbólum elektronikus hulladékokra vonatkozó előírásokkal, például „2012/19/EK európai rendelet használt elektromos és elektronikus készülékekre” rendelkező országokra érvényes. Ezek az előírások azokat a keretfeltételeket rögzítik, amelyek az egyes országokban a használt elektronikus készülékek visszaadására és újrahasznosítására érvényesek.

Mivel az elektronikus készülékek veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, azokat a felelősség tudatában kell újrahasznosítani annak érdekében, hogy a lehetséges környezeti károkat és az emberek egészségére vonatkozó veszélyeket minimalizálni lehessen. Ezen túlmenően az elektronikus hulladék újrahasznosítása a természetes források kíméléséhez is hozzájárul.

Kérjük, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékek környezet számára elviselhető ártalmatlanítására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz, az Önnel kapcsolatban álló hulladék-ártalmatlanító vállalatához vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

További információkat itt találhat:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Akkumulátorok

Az elemeket, akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Az elhasznált elemeket, akkumulátorokat a helyi gyűjtőrendszerekben kell ártalmatlanítani.

SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

6 List of used Open Source Components

A következő szöveg jogi okokból angolul szerepel.

The following open source software (OSS) components are included in this product:

core_cm3.h

Copyright (C) 2009-2013 ARM Limited. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS „AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR

